

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2552/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2553/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2554/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2555/91 της Επιτροπής της 27ης Αυγούστου 1991 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2556/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2557/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2464/91 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ουρουγουάης 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2558/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 18η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91 13
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2559/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού, για τη Μεγάλη Βρετανία, του ποσού της μεταβλητής προμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2560/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2561/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 19

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2562/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2563/91 της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά	26

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

91/449/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991 για τον καθορισμό του υποδείγματος των υγειονομικών πιστοποιητικών όσον αφορά τα προϊόντα με βάση το κρέας που εισάγονται από τρίτες χώρες

28

91/450/ΕΟΚ, Ευρατόμ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1991 περί ορισμού της επικρατείας των κρατών μελών στο πλαίσιο της εφαρμογής του άρθρου 1 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές

36

91/451/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1991 περί παρεκκλίσεως από τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυδα στην περιφέρεια της Κοινότητας (150ή παρέκκλιση)

41

91/452/ΕΚΑΧ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1991 περί παρεκκλίσεως από τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυδα στην περιφέρεια της Κοινότητας 151η παρέκκλιση)

43

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2552/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1844/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπίστώθηκαν την 27 Αυγούστου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1844/91 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
0709 90 60	125,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	125,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 10	170,03 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	170,03 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	156,31
1001 90 99	156,31
1002 00 00	157,34 ⁽⁴⁾
1003 00 10	140,70
1003 00 90	140,70
1004 00 10	113,44
1004 00 90	113,44
1005 10 90	125,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	125,77 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	137,66 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,91
1008 20 00	116,56 ⁽⁴⁾
1008 30 00	30,44 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	30,44
1101 00 00	231,84 ⁽⁶⁾
1102 10 00	233,28 ⁽⁶⁾
1103 11 10	276,61 ⁽⁶⁾
1103 11 90	249,56 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2553/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 27 Αυγούστου 1991·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσδέονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	9,27
1008 90 90	0	0	0	9,27
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2554/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1714/88⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμο-

σθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι σε ειδικές περιπτώσεις το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁹⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1% περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	33,40 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,62 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	33,40 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,62 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3631
1701 99 10 100	36,31	
1701 99 10 910	36,55	
1701 99 10 950	34,05	
1701 99 90 100		0,3631

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2555/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Αυγούστου 1991

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλοποιημένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3334/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα ·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον ίδιο κανονισμό, επί των στοιχείων που

ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 321 της 21. 11. 1990, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού θάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Γεώμηλα πρώιμα	56,54	2391	448,47	116,16	393,69	12706	43,41	86438	130,84	39,51
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Τομάτες	28,95	1222	229,33	59,42	201,94	6567	22,21	44428	66,94	20,27
1.30	0703 10 19	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση	22,56	952	178,71	46,30	157,36	5117	17,31	34620	52,16	15,80
1.40	0703 20 00	Σκόρδα	198,88	8397	1575,15	408,12	1387,04	45107	152,59	305147	459,81	139,26
1.50	ex 0703 90 00	Πράσα	31,69	1342	249,61	65,25	221,05	7103	24,39	48368	73,54	22,07
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Κουνουπίδια	111,88	4727	881,91	229,55	781,19	24749	86,13	171354	258,72	78,54
1.70	0704 20 00	Λαχανάκια Βρυξελλών	53,72	2267	423,88	110,06	374,08	11735	41,29	82719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5181	17,70	35248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Μπρόκολα (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	65,16	2755	516,83	133,86	453,71	14643	50,03	99614	150,79	45,53
1.100	ex 0704 90 90	Λάχανο του είδους κήνος	48,42	2050	382,57	99,63	337,79	10913	37,24	73939	112,24	33,73
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Μαρούλια	65,45	2767	519,12	134,46	455,72	14708	50,25	100055	151,46	45,73
1.120	ex 0705 29 00	Αντίδια	45,32	1923	357,88	93,59	315,84	10133	34,99	69174	105,45	31,22
1.130	ex 0706 10 00	Καρότα	32,74	1384	259,75	67,27	228,02	7359	25,14	50064	75,78	22,88
1.140	ex 0706 90 90	Ραφανίδες	54,33	2302	429,62	111,96	379,00	12152	41,89	83107	126,19	37,58
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Αγγούρια	37,78	1598	300,29	77,67	263,25	8476	29,03	57767	87,46	26,32
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>)	209,57	8849	1659,88	430,08	1461,66	47533	160,80	321562	484,54	146,76
1.170		Φασόλια:										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	110,44	4671	877,75	227,02	769,50	24775	84,86	168853	255,66	76,95
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> Ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi)	86,96	3672	688,79	178,47	606,54	19724	66,72	133437	201,07	60,90
1.180	ex 0708 90 00	Κάμμοι	40,17	1701	317,44	82,67	280,28	9055	30,90	61351	93,13	27,99
1.190	0709 10 00	Αγγινάρες	76,11	3221	598,42	156,61	531,31	17132	58,50	116646	176,44	52,84
1.200		Σπαράγγια:										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Πράσινα	542,00	22885	4292,67	1112,24	3780,04	122928	415,85	831601	1253,10	379,53
1.200.2	ex 0709 20 00	— Έτερα	302,03	12787	2386,34	621,48	2107,02	68076	232,31	461204	700,14	210,44
1.210	0709 30 00	Μελιτζάνες	76,08	3212	602,57	156,13	530,61	17255	58,37	116734	175,90	53,27
1.220	ex 0709 40 00	Σέλινα με ραβδώσεις (<i>Aprium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	63,90	2705	504,88	131,48	445,78	14403	49,15	97577	148,13	44,52
1.230	0709 51 30	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i>	527,61	22278	4178,75	1082,72	3679,72	119665	404,81	809530	1219,84	369,46
1.240	0709 60 10	Γλυκοπιπεριές	60,91	2572	482,46	125,00	424,84	13816	46,73	93465	140,83	42,65
1.250	0709 90 50	Μάραθον	151,15	6399	1194,24	311,01	1054,46	34069	116,26	230809	350,38	105,31
1.260	0709 90 70	Κολοκυθάκια	59,97	2536	475,68	123,20	417,58	13477	46,05	91683	138,78	41,91
1.270	ex 0714 20 10	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση)	72,78	3080	573,11	149,64	502,35	15180	55,82	112490	168,76	50,99
2.10	ex 0802 40 00	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά	87,98	3716	694,15	180,34	612,04	18967	67,47	135667	203,31	61,65
2.20	ex 0803 00 10	Μπανάνες (άλλες από εκείνες του είδους των Αντιλλών), νωπές	35,56	1501	281,69	72,98	248,05	8066	27,28	54572	82,23	24,90
2.30	ex 0804 30 00	Ανανάδες, νωποί	48,96	2067	387,79	100,48	341,48	11105	37,56	75126	113,20	34,28
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Αχλάδια της ποικιλίας <i>Avocats</i> , νωπά	134,35	5673	1064,10	275,71	937,03	30472	103,08	206145	310,63	94,08

Κωδικός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Μάγγες και goyaves, νωπά	121,48	5 129	962,13	249,29	847,23	27 552	93,20	186 389	280,86	85,06
2.60		Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	33,11	1 399	262,75	67,94	231,20	7 461	25,42	50 719	76,60	23,11
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita, Hamlins	47,97	2 025	379,95	98,44	334,57	10 880	36,80	73 606	110,91	33,59
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Έτερα	32,44	1 369	256,93	66,57	226,24	7 357	24,89	49 773	75,00	22,71
2.70		Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clémentines	52,29	2 207	414,15	107,31	364,70	11 860	40,12	80 233	120,90	36,61
2.70.2	ex 0805 20 30	— Montreales και Satsumas	89,26	3 774	707,98	183,37	621,51	20 059	68,53	136 456	206,56	62,37
2.70.3	ex 0805 20 50	— Μανταρίνια και Wilkings	100,89	4 271	797,16	207,60	703,86	22 741	77,60	154 067	233,88	70,29
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines και έτερα	58,43	2 467	462,79	119,91	407,52	13 252	44,83	89 655	135,09	40,91
2.80	ex 0805 30 10	Λεμόνια (Citrus limon, Citrus limonum), νωπά	46,37	1 958	367,29	95,16	323,42	10 518	35,58	71 153	107,21	32,47
2.85	ex 0805 30 90	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά	84,61	3 572	670,19	173,64	590,15	19 192	64,92	129 833	195,64	59,25
2.90		Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Λευκά	64,35	2 717	509,68	132,06	448,81	14 595	49,37	98 738	148,78	45,06
2.90.2	ex 0805 40 00	— Ροζ	72,71	3 070	575,87	149,21	507,10	16 491	55,78	111 561	168,10	50,91
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	110,88	4 681	878,19	227,54	773,31	25 148	85,07	170 128	256,35	77,64
2.110	0807 10 10	Υδροπέπωνες	17,28	729	136,88	35,46	120,53	3 919	13,26	26 517	39,95	12,10
2.120		Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cupeer, Honeydew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	32,97	1 392	261,18	67,67	229,99	7 479	25,30	50 597	76,24	23,09
2.120.2	ex 0807 10 90	— Έτεροι	55,92	2 361	442,89	114,75	390,00	12 683	42,90	85 799	129,28	39,15
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Μήλα	85,46	3 608	676,88	175,38	596,05	19 383	65,57	131 129	197,59	59,84
2.140		Αχλάδια										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Αχλάδια — Naschi (Pyrus pyrifolia)	91,95	3 889	730,80	189,02	640,67	20 627	70,66	140 584	212,85	64,07
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Έτεροι	76,25	3 219	603,97	156,49	531,85	17 295	58,51	117 006	176,31	53,40
2.150	0809 10 00	Βερίκοκα	35,90	1 516	284,36	73,67	250,40	8 143	27,54	55 087	83,00	25,14
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Κεράσια	90,53	3 825	718,45	185,77	632,16	20 401	69,52	138 679	209,44	63,20
2.170	ex 0809 30 00	Ροδάκινα	69,55	2 936	550,85	142,72	485,07	15 774	53,36	106 714	160,80	48,70

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	86,55	3 654	685,50	177,61	603,64	19 630	66,40	132799	200,11	60,60
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Δαμάσκηνα	99,07	4 183	784,66	203,31	690,96	22 470	76,01	152010	229,05	69,37
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Φράουλες	112,79	4 769	894,61	231,71	785,35	25 346	86,60	172427	261,01	78,82
2.205	0810 20 10	Σμέουρα	1336,1	56 503	10 597,8	2 745,00	9 303,49	300 265	1 025,9	2042 614	3 092,02	933,75
2.210	0810 40 30	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	136,31	5 755	1 079,64	279,74	950,71	30 917	104,59	209 154	315,16	95,45
2.220	0810 90 10	Kiwis (Actinidia chinensis Planch.)	162,87	6 877	1 289,99	334,24	1 135,94	36 941	124,96	249 905	376,57	114,05
2.230	ex 0810 90 80	Ρόδια	54,65	2 307	431,24	111,97	380,57	11 938	42,00	84 154	126,24	38,38
2.240	ex 0810 90 80	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon)	248,20	10 480	1 965,83	509,35	1 731,07	56 295	190,43	380 832	573,85	173,81
2.250	ex 0810 90 30	Litchis	383,88	16 209	3 040,38	787,77	2 677,29	87 066	294,53	588 999	887,53	268,81

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2556/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 28ης Αυγούστου 1991
περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2509/91⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1854/91 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που

προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 27 Αυγούστου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται για τις μελάσες, έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00), σε 0,82 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 233 της 22. 8. 1991, σ. 13.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2557/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2464/91 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ουρουγουάης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1623/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2464/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2520/91⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ουρουγουάης·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποι-

είται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρου κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή νωπών λεμονιών καταγωγής Ουρουγουάης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «2,41 Ecu» που αναφέρεται στο άρθρο 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2464/91 αντικαθίσταται από το ποσό των «5,56 Ecu».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 226 της 14. 8. 1991, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 234 της 23. 8. 1991, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2558/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 18η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1991 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για τη 18η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 18η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 963/91, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 39,103 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 20. 4. 1991, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2559/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού, για τη Μεγάλη Βρετανία, του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1075/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή στην περιοχή 1, κατά την έννοια του άρθρου 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1991·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3618/89 της Επιτροπής της 1ης Δεκεμβρίου 1989, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος περιορισμού της εγγυήσεως στον τομέα του αιγοπροβείου κρέατος⁽⁵⁾, τα εβδομαδιαία ποσά του κατευθυντηρίου επιπέδου καθορίζονται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 3013/89 προκύπτει ότι, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1991, η μεταβλητή πριμοδότηση για τη σφαγή των προβατοειδών που είναι επιδεκτικά να επωφεληθούν από αυτή στο Ηνωμένο Βασίλειο πρέπει να είναι σύμφωνη με τα ποσά που καθορίζονται στο παράρτημα που ακολουθεί· ότι, για την ίδια εβδομάδα, οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 καθώς και εκείνες του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 οδηγούν, μετά από την απόφαση του Δικαστηρίου της 2ας Φεβρουαρίου 1988, στην υπόθεση 61/86, στον καθορισμό των ποσών που θα εισπραχθούν επί των προϊόντων που εγκαταλείπουν την περιοχή 1 σύμφωνα με το ίδιο παράρτημα·

ότι, όσον αφορά τους αναγκαίους ελέγχους για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τα εν λόγω ποσά, είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το σύστημα του ελέγχου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, με την επιφύλαξη ενδεχόμενου καθορισμού ειδικότερων διατάξεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 1, κατά την έννοια του άρθρου 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 5 Αυγούστου 1991, το ποσό της πριμοδοτήσεως καθορίζεται 77,653 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους, κατ'εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία, στα όρια θάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 1 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει τις 5 Αυγούστου 1991, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 5 Αυγούστου 1991.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 41.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 2. 12. 1989, σ. 18.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού, για τη Μεγάλη Βρετανία, του ποσού της μεταβλητής πριμοδότησης κατά τη σφαγή των προβατοειδών και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 1

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Ποσά	
	Α. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της πριμοδότησεως που αναφέρεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89	Β. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (*)
	Ζων βάρος	Ζων βάρος
0104 10 90	36,497	0
0104 20 90		0
	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
0204 10 00	77,653	0
0204 21 00	77,653	0
0204 50 11		0
0204 22 10	54,357	
0204 22 30	85,418	
0204 22 50	100,949	
0204 22 90	100,949	
0204 23 00	141,328	
0204 30 00	58,240	
0204 41 00	58,240	
0204 42 10	40,768	
0204 42 30	64,064	
0204 42 50	75,712	
0204 42 90	75,712	
0204 43 00	105,997	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	100,949	
0210 90 19	141,328	
1602 90 71:		
— Μη αποστεωμένα	100,949	
— Αποστεωμένα	141,328	

(*) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2560/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1849/91 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2547/91 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1849/91 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 27 Αυγούστου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 239 της 28. 8. 1991, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	37,18 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,18 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,18 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,18 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,46
1701 99 10	41,46
1701 99 90	41,46 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2561/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87⁽⁶⁾, από τον μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα βάσει κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή καταψίλου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες τροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁸⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου, η οποία ισχύει αρχικά για ένα μήνα, τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 Ecu ανά τόνο·

ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75· ότι, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIV της πράξης προσχώρησης, προστίθεται ένα συμπληρωματικό ποσό στις εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά· ότι τα ποσά αυτά καθορίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90 της Επιτροπής⁽⁹⁾·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 523/91⁽¹¹⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με τη μείωση, για το 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως ορισμένων αναπτυσσομένων χωρών⁽¹²⁾ προβλέπει μείωση κατά 50 % της εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων ετησίως·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 5. 3. 1991, σ. 1.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1987 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται στα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0714 10 και 0714 90, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3842/90 ⁽²⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά περιορίζεται στο 6% ad valorem.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για τη γλυκόζη και τη λακτόζη ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽⁴⁾, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 και επεκτείνεται στη γλυκόζη και στο σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθούν τα προϊόντα αυτά καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά στον κατάλογο των εισφορών.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁶⁾,

- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς εισπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 8.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	ΑCP ή ΡΤΟΜ	Τρίτες χώρες (πλην ΑCP ή ΡΤΟΜ) (*)
0714 10 10 (1)	139,42	146,07
0714 10 91	143,05 (2) (7)	143,05
0714 10 99	141,24	146,07
0714 90 11	143,05 (2) (7)	143,05
0714 90 19	141,24 (2)	146,07
1102 20 10	229,12	235,16
1102 20 90	129,84	132,86
1102 30 00	158,97	161,99
1102 90 10	257,49	263,53
1102 90 30	207,76	213,80
1102 90 90	140,14	143,16
1103 12 00	207,76	213,80
1103 13 11	229,12	235,16
1103 13 19	229,12	235,16
1103 13 90	129,84	132,86
1103 14 00	158,97	161,99
1103 19 10	257,36	263,40
1103 19 30	257,49	263,53
1103 19 90	140,14	143,16
1103 21 00	284,67	290,71
1103 29 10	257,36	263,40
1103 29 20	257,49	263,53
1103 29 30	207,76	213,80
1103 29 40	229,12	235,16
1103 29 50	158,97	161,99
1103 29 90	140,14	143,16
1104 11 10	145,91	148,93
1104 11 90	286,10	292,14
1104 12 10	117,73	120,75
1104 12 90	230,84	236,88
1104 19 10	284,67	290,71
1104 19 30	257,36	263,40
1104 19 50	229,12	235,16
1104 19 91	269,95	275,99
1104 19 99	247,30	253,34
1104 21 10	228,88	231,90
1104 21 30	228,88	231,90
1104 21 50	357,63	363,67
1104 21 90	145,91	148,93
1104 22 10 10 (*)	117,73	120,75
1104 22 10 90 (2)	207,76	210,78
1104 22 30	207,76	210,78
1104 22 50	184,67	187,69
1104 22 90	117,73	120,75
1104 23 10	203,66	206,68
1104 23 30	203,66	206,68

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	ΑCP ή ΡΤΟΜ	Τρίτες χώρες (πλην ΑCP ή ΡΤΟΜ) (*)
1104 23 90	129,84	132,86
1104 29 11	210,34	213,36
1104 29 15	190,16	193,18
1104 29 19	219,82	222,84
1104 29 31	253,04	256,06
1104 29 35	228,77	231,79
1104 29 39	219,82	222,84
1104 29 91	161,31	164,33
1104 29 95	145,84	148,86
1104 29 99	140,14	143,16
1104 30 10	118,61	124,65
1104 30 90	95,47	101,51
1106 20 10	139,42 (*)	146,07
1106 20 91	201,31 (*)	225,49
1106 20 99	201,31 (*)	225,49
1107 10 11	281,51	292,39
1107 10 19	210,34	221,22
1107 10 91	254,63	265,51 (*)
1107 10 99	190,26	201,14
1107 20 00	221,73	232,61 (*)
1108 11 00	347,93	368,48
1108 12 00	204,94	225,49
1108 13 00	204,94	225,49 (*)
1108 14 00	102,47	225,49
1108 19 10	227,95	258,78
1108 19 90	102,47 (*)	225,49
1109 00 00	632,60	813,94
1702 30 51	267,31	364,03
1702 30 59	204,94	271,43
1702 30 91	267,31	364,03
1702 30 99	204,94	271,43
1702 40 90	204,94	271,43
1702 90 50	204,94	271,43
1702 90 75	280,04	376,76
1702 90 79	194,75	261,24
2106 90 55	204,94	271,43
2302 10 10	59,99	65,99
2302 10 90	128,55	134,55
2302 20 10	59,99	65,99
2302 20 90	128,55	134,55
2302 30 10	59,99	65,99
2302 30 90	128,55	134,55
2302 40 10	59,99	65,99
2302 40 90	128,55	134,55
2303 10 11	254,58	435,92

- (¹) 6% κατ' αξίαν κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.
- (²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.
- (³) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών:
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
 - προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
 - άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
 - άμυλον αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.
- (⁴) Κωδικός Taric: θρώμη κομμένη στις άκρες.
- (⁵) Κωδικός Taric: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από θρώμη κομμένη στις άκρες.
- (⁶) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50 %, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.
- (⁷) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
- (⁸) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2562/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87⁽⁴⁾, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή καταφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75· ότι, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIV της πράξης προσχώρησης, προστίθεται ένα συμπληρωματικό ποσό στις εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά· ότι τα ποσά αυτά καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους

πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 523/91⁽⁷⁾·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁹⁾,
- για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1991.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.

(4) ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.

(5) ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(7) ΕΕ αριθ. L 58 της 5. 3. 1991, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Εται/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά	
	ACP ή PTOM	Τρίτες χώρες (εκτός ACP ή PTOM) (*)
2309 10 11	20,37	31,25
2309 10 13	625,94	636,82
2309 10 31	63,65	74,53
2309 10 33	669,22	680,10
2309 10 51	127,29	138,17
2309 10 53	732,86	743,74
2309 90 31	20,37	31,25
2309 90 33	625,94	636,82
2309 90 41	63,65	74,53
2309 90 43	669,22	680,10
2309 90 51	127,29	138,17
2309 90 53	732,86	743,74

(*) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2563/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1991

περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2524/91 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2551/91⁽⁵⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2524/91 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 29 Αυγούστου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 234 της 23. 8. 1991, σ. 24.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 239 της 28. 8. 1991, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 28ης Αυγούστου 1991 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1	6η προθεσμία 2
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 600	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 Όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3049/89 (ΕΕ αριθ. L 292 της 11. 10. 1989, σ. 10).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1991

για τον καθορισμό του υποδείγματος των υγειονομικών πιστοποιητικών όσον αφορά τα προϊόντα με βάση το κρέας που εισάγονται από τρίτες χώρες

(91/449/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας που προέρχονται από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 91/266/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 21α και 22,

Εκτιμώντας:

ότι στην απόφαση 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 91/360/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, ορίζεται κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων και προϊόντων με βάση το κρέας·

ότι είναι αναγκαίο να οριστούν υγειονομικοί όροι που θα απαιτείται να πληρούνται για τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας από αυτές τις τρίτες χώρες·

ότι ο καθορισμός των κατηγοριών προϊόντων με βάση το κρέας που είναι δυνατόν να εισάγονται από τρίτες χώρες, εξαρτάται από την υγειονομική κατάσταση της χώρας παραγωγής· ότι, για να μπορούν να εισάγονται, ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πρέπει να έχουν υποβληθεί σε ειδική επεξεργασία·

ότι ορισμένες τρίτες χώρες περιλαμβάνονται στον προαναφερθέντα κατάλογο μόνον όσον αφορά την εισαγωγή από αυτές προϊόντων με βάση το κρέας που έχουν υποβληθεί σε πλήρη θερμική επεξεργασία·

ότι, ωστόσο, ορισμένα κράτη εισάγουν προϊόντα με βάση το κρέας από αυτές τις χώρες, και είναι αναγκαίο, για να αποφευχθεί η διακοπή των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων, να επιτραπεί η άμεση εισαγωγή αυτών των προϊόντων στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μέχρις ότου η Επιτροπή θα έχει πραγματοποιήσει κτηνιατρική αποστολή·

ότι επειδή, εν γένει, ορισμένες κατηγορίες προϊόντων με βάση το κρέας μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα, είναι αναγκαίο να οριστεί ποιες επεξεργασίες και πιστοποιητικά απαιτούνται για την εισαγωγή αυτών των προϊόντων από την τρίτη χώρα εξαγωγής· ωστόσο, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 29 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, είναι δυνατόν να επιτρέπονται και άλλα είδη επεξεργασίας βάσει της υγειονομικής κατάστασης των ζώων που επικρατεί στην χώρα εξαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη πρέπει να επιτρέπουν τις εισαγωγές των ακόλουθων κατηγοριών προϊόντων με βάση το κρέας:

- α) προϊόντα με βάση το κρέας εκτός από αυτά που περιγράφονται στο σημείο 1 σβ), τα οποία είναι σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο πρότυπο υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να συνοδεύει τις αποστολές προϊόντων με βάση το κρέας που προέρχονται από την τρίτη χώρα ή από μέρη τρίτων χωρών, κατάλογος των οποίων περιλαμβάνεται στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος Α, μέχρις ότου συγκεκριμένες υγειονομικές συνθήκες και κτηνιατρικό πιστοποιητικό καθορισθούν με απόφαση της Επιτροπής μετά από επιτόπιο έλεγχο σε κάθε χώρα·

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

(2) ΕΕ αριθ. L 134 της 29. 5. 1991, σ. 45.

(3) ΕΕ αριθ. L 146 της 14. 6. 1979, σ. 15.

(4) ΕΕ αριθ. L 195 της 18. 7. 1991, σ. 43.

6) προϊόντα με βάση το κρέας τα οποία έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία σε ερμητικά σφραγισμένο δοχείο, σε βαθμό Fo ίσο ή μεγαλύτερο του 3, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο πρότυπο του υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Β. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να συνοδεύει τις αποστολές προϊόντων με βάση το κρέας που προέρχονται από τις τρίτες χώρες, κατάλογος των οποίων περιλαμβάνεται στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος Β, μέχρις ότου συγκεκριμένες υγειονομικές συνθήκες και κτηνιατρικό πιστοποιητικό καθοριστούν με απόφαση της Επιτροπής μετά από επιτόπιο έλεγχο σε κάθε χώρα.

2. Ωστόσο, τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή από ορισμένες χώρες που αναφέρονται στον κατάλογο ο οποίος παρατίθεται στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος Γ, προϊόντων με βάση το κρέας τα οποία έχουν υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία του κέντρου μάζης τουλάχιστον 80° C σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο υγειονομικό πιστοποιητικό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να συνοδεύει την αποστολή, μέχρις ότου συγκεκριμένες υγειονομικές

συνθήκες και κτηνιατρικό πιστοποιητικό καθοριστούν με απόφαση της Επιτροπής μετά από επιτόπιο έλεγχο σε κάθε χώρα.

3. Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή άλλων κατηγοριών προϊόντων με βάση το κρέας εκτός από αυτές που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΜΕΡΟΣ Ι

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

για άλλα προϊόντα με βάση το κρέας ⁽¹⁾ εκτός από αυτά που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία σε ερμητικά σφραγισμένο δοχείο, σε βαθμό Fo ίσο ή μεγαλύτερο του 3, τα οποία πρόκειται να σταλούν στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού: Αριθ.: ⁽²⁾

(όνομα του κράτους μέλους ΕΟΚ)

Αριθμός σχετικός για το δημόσιο υγειονομικό πιστοποιητικό:

Χώρα εξαγωγής:

(βλέπε κατάλογο στο μέρος II του παραρτήματος Α)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά ⁽³⁾:

I. Προσδιορισμός των προϊόντων με βάση το κρέας

Φύση των προϊόντων με βάση το κρέας:
(είδος ζώου)

Φύση των τεμαχίων:

Φύση της συσκευασίας:

Αριθμός των τεμαχίων ή των συσκευασιών:

Απαιτούμενη θερμοκρασία κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά:

Διάρκεια συντήρησης:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των προϊόντων με βάση το κρέας

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσεως του(των) επιχειρήσεως(ων) που προμηθεύει(ουν) το κρέας:

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής έγκρισης της(των) εγκεκριμένης(ων) επιχειρήσεως(ων):

III. Προορισμός των προϊόντων με βάση το κρέας

Τα προϊόντα με βάση το κρέας θα σταλούν από:
(τόπος φόρτωσης)

προς:
(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα ⁽³⁾:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

⁽¹⁾ Προϊόντα κρέατος υπό την έννοια της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ.

⁽²⁾ Προαιρετικό.

⁽³⁾ Για τα σιδηροδρομικά βαγόνια ή τα μεταφορικά οχήματα πρέπει να σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσης και για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογραφόμενος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιούν ότι τα προϊόντα με βάση το κρέας που περιγράφονται ανωτέρω έχουν παρασκευασθεί από κρέας:

- πληρούν τους υγειονομικούς όρους που ορίζονται στα άρθρα 14, 15 και 16 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και είναι σύμφωνα με την απόφαση .../ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ (?),
- προέρχονται από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και πληρούν τους όρους του άρθρου 21α παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ (?).

.....
(τόπος)

.....
(ημερομηνία)



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

[Όνομα με κεφαλαία γράμματα, αρμοδιότητα (βαθμός) και ιδιότητα (ειδικότητα) του υπογράφοντος]

ΜΕΡΟΣ 2

Κατάλογος των χωρών που έχουν εγκριθεί για να χρησιμοποιούν το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α

Αυστραλία
Αυστρία
Βουλγαρία
Γιουγκοσλαβία
Ελβετία
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής
Καναδάς
Νέα Ζηλανδία
Νορβηγία
Ουγγαρία
Πολωνία
Ρουμανία
Σουηδία
Τσεχοσλοβακία
Φινλανδία

(¹) Συμπληρώνεται με τα στοιχεία της εν ισχύει υγειονομικής απόφασης της Επιτροπής για το φρέσκο κρέας για την ενδιαφερόμενη χώρα προέλευσης.

(?) Διαγράφεται ανάλογα με την περίπτωση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΜΕΡΟΣ Ι

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

για προϊόντα με βάση το κρέας τα οποία έχουν υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία σε ερμητικά σφραγισμένο δοχείο, σε βαθμό Fo ίσο ή μεγαλύτερο του 3, τα οποία πρόκειται να σταλούν στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού: Αριθ.: (1)

(όνομα του κράτους μέλους ΕΟΚ)

Αριθμός σχετικός για το δημόσιο υγειονομικό πιστοποιητικό:

Χώρα εξαγωγής:

(βλέπε κατάλογο στο μέρος II του παραρτήματος Β)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά (?):

I. Προσδιορισμός των προϊόντων με βάση το κρέας

Φύση των προϊόντων με βάση το κρέας:

(είδος ζώου)

Φύση των τεμαχίων:

Φύση της συσκευασίας:

Αριθμός των τεμαχίων ή των μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των προϊόντων με βάση το κρέας

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσεως του(των) επιχείρησης(εων) που προμηθεύει(ουν) το φρέσκο κρέας:

.....

.....

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής έγκρισης της(των) εγκεκριμένης(ων) επιχείρησης(εων):

.....

.....

III. Προορισμός των προϊόντων με βάση το κρέας

Τα προϊόντα με βάση το κρέας θα σταλούν από: προς:

(τόπος φόρτωσης)

.....

(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα (?):

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

.....

.....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

.....

.....

(1) Προαιρετικό.

(2) Για τα σιδηροδρομικά βαγόνια ή τα μεταφορικά οχήματα πρέπει να σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσης και για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεξαίωση

Ο υπογραφόμενος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα προϊόντα με βάση το κρέας:

- πληρούν τους όρους του άρθρου 21α της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και
- έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία σε ερμητικά σφραγισμένο δοχείο, σε βαθμό Fo ίσο ή μεγαλύτερο του 3.

.....

.....

(τόπος)

(ημερομηνία)



.....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρο)

[Όνομα με κεφαλαία γράμματα, αρμοδιότητα (βαθμός) και ιδιότητα (ειδικότητα) του υπογράφοντος]

ΜΕΡΟΣ 2

Κατάλογος των χωρών που έχουν εγκριθεί για να χρησιμοποιούν το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α

Αιθιοπία	Μποτσουάνα
Αργεντινή	Νήσος Μαυρικού
Αυστραλία	Ναμίμπια
Αυστρία	Νέα Ζηλανδία
Βουλγαρία	Νορβηγία
Βραζιλία	Νότια Αφρική
Γιουγκοσλαβία	Ουγγαρία
Ελβετία	Ουρουγουάη
Ένωση Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών	Παραγουάη
Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	Πολωνία
Ινδία	Ρουμανία
Ισλανδία	Σιγκαπούρη
Ισραήλ	Σουαζιλάνδη
Καναδάς	Σουηδία
Κένυα	Ταϊλάνδη
Κολομβία	Τσεχοσλοβακία
Κύπρος	Τυνησία
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Φινλανδία
Μαδαγασκάρη	Χονγκ Κονγκ
Μαρόκο	Ζιμπάμπουε

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΜΕΡΟΣ 1

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

για προϊόντα με δάση το κρέας τα οποία έχουν υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία κέντρου μάζης τουλάχιστον 80° C, τα οποία πρόκειται να σταλούν στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Χώρα προορισμού: Αριθ.: (1)

(όνομα του κράτους μέλους ΕΟΚ)

Αριθμός σχετικός για το δημόσιο υγειονομικό πιστοποιητικό:

Χώρα εξαγωγής:

(βλέπε κατάλογο στο μέρος II του παραρτήματος Γ)

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά (1):

I. Προσδιορισμός των προϊόντων με δάση το κρέας

Φύση των προϊόντων με δάση το κρέας:

(είδος ζώου)

Φύση των τεμαχίων:

Φύση της συσκευασίας:

Αριθμός των τεμαχίων ή των συσκευασιών:

Απαιτούμενη θερμοκρασία κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά:

Διάρκεια συντήρησης:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των προϊόντων με δάση το κρέας

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής εγκρίσεως του(των) επιχειρήσε(ων) που προμηθεύει(ουν) το
νωπό κρέας:

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής έγκρισης της(των) εγκεκριμένης(ων) επιχειρήσε(ων):

III. Προορισμός των προϊόντων με δάση το κρέας

Τα προϊόντα με δάση το κρέας θα σταλούν από:

(τόπος φόρτωσης)

προς

(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα (2):

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

(1) Προαιρετικό.

(2) Για τα σιδηροδρομικά δαγόνια ή τα μεταφορικά οχήματα πρέπει να σημειώνεται ο αριθμός μητρώου, για τα αεροπλάνα ο αριθμός πτήσης και για τα πλοία η ονομασία του πλοίου.

IV. Υγειονομική δεδαιώση

Ο υπογραφόμενος επίσημος κτηνίατρος, πιστοποιώ ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα προϊόντα με βάση το κρέας:

- πληρούν τους όρους του άρθρου 21α τελευταία πρόταση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ και
- έχουν υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία κατά την οποία επετεύχθη ανύψωση της θερμοκρασίας του κέντρου μάζης σε τουλάχιστον 80° C.

.....
(ημερομηνία).....
(τόπος).....
(Υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου)

[Όνομα με κεφαλαία γράμματα, αρμοδιότητα (βαθμός) και ιδιότητα (ειδικότητα) του υπογράφοντος]

ΜΕΡΟΣ 2

Κατάλογος των χωρών που έχουν εγκριθεί για να χρησιμοποιούν το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα Γ

Αργεντινή
Βραζιλία
Κύπρος
Ουρουγουάη
Παραγουάη

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1991

περί ορισμού της επικρατείας των κρατών μελών στο πλαίσιο της εφαρμογής του άρθρου 1 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές

(91/450/ΕΟΚ, Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

την οδηγία 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 1989 για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι για τον καθορισμό του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε αγοραίες τιμές (ΑΕΠ α.τ.), σύμφωνα με το άρθρο 1 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ, είναι ανάγκη να προσδιοριστεί με σαφήνεια η επικράτεια των κρατών μελών όπως χρησιμοποιείται στο ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων οικονομικών λογαριασμών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει

συσταθεί βάσει του άρθρου 6 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του άρθρου 1 της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ η οικονομική επικράτεια των κρατών μελών ορίζεται όπως εμφανίζεται στο συνημμένο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 49 της 21. 2. 1989, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η οικονομική επικράτεια του Βασιλείου του Βελγίου περιλαμβάνει:

- την επικράτεια του Βασιλείου του Βελγίου,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια του Βασιλείου της Δανίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια του Βασιλείου της Δανίας, με εξαίρεση τις νήσους Φερόε και τη Γροιλανδία,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,

- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια του Βασιλείου της Ισπανίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια του Βασιλείου της Ισπανίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια της Γαλλικής Δημοκρατίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Γαλλικής Δημοκρατίας, με εξαίρεση τις χώρες και τα υπερατλαντικά εδάφη στα οποία το κράτος αυτό ασκεί κυριαρχία, όπως αυτά ορίζονται στο παράρτημα IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια της Ιρλανδίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Ιρλανδίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,

- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια της Ιταλικής Δημοκρατίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Ιταλικής Δημοκρατίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου περιλαμβάνει:

- την επικράτεια του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια του Βασιλείου των Κάτω Χωρών περιλαμβάνει:

- την επικράτεια του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, με εξαίρεση τις χώρες και τα υπερατλαντικά εδάφη στα οποία το κράτος αυτό ασκεί κυριαρχία, όπως αυτά ορίζονται στο παράρτημα IV της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια της Πορτογαλικής Δημοκρατίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια της Πορτογαλικής Δημοκρατίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

Η οικονομική επικράτεια του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας περιλαμβάνει:

- την επικράτεια του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας,
- τον εθνικό εναέριο χώρο, τα χωρικά ύδατα και την υφαλοκρηπίδα που προεκτείνεται σε διεθνή ύδατα, όπου η χώρα έχει αποκλειστικά δικαιώματα,
- τους εδαφικούς θύλακες έξω από τη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή γεωγραφικές περιοχές που βρίσκονται στην αλλοδαπή και χρησιμοποιούνται, σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες, από κυβερνητικούς φορείς της χώρας (πρεσβείες, προξενεία, στρατιωτικές βάσεις, επιστημονικές βάσεις ...) — για όλες τις συναλλαγές εκτός από εκείνες που αφορούν την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της αγοράς,
- τους εδαφικούς θύλακες μέσα στη γεωγραφική επικράτεια — δηλαδή τα τμήματα της γεωγραφικής επικράτειας της χώρας τα οποία χρησιμοποιούνται από κυβερνητικούς φορείς άλλων χωρών, από τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή από διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με διεθνείς συμβάσεις ή διακρατικές συμφωνίες — μόνο όσον αφορά συναλλαγές σχετικές με την κυριότητα του εδάφους που αποτελεί το θύλακα και των κτιρίων που υπάρχουν στο έδαφος αυτό κατά το χρόνο της πώλησης,
- τα κοιτάσματα πετρελαίου, φυσικού αερίου, κ.λπ., σε διεθνή ύδατα έξω από την υφαλοκρηπίδα της χώρας, την εκμετάλλευση των οποίων έχουν μόνιμοι κάτοικοι της επικράτειας όπως ορίστηκε στα προηγούμενα εδάφια.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1991

περί παρεκκλίσεως από τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην περιφέρεια της Κοινότητας (150ή παρέκκλιση)

(91/451/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 3,

τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής της 15ης Ιανουαρίου 1964 προς τις κυβερνήσεις των κρατών μελών σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην περιφέρεια της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη σύσταση 88/27/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που παρουσιάζουν ιδιαίτερα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, απαραίτητα για την παραγωγή ορισμένων εμπορευμάτων, δεν κατασκευάζονται ή κατασκευάζονται σε ανεπαρκείς ποσότητες στην Κοινότητα· ότι επί έτη η ανεπάρκεια αυτή καλύφθηκε με τη χορήγηση δασμολογικών ποσοστώσεων μηδενικού δασμού· ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας συνεχίζουν να μην είναι σε θέση να ανταποκριθούν στις σημερινές απαιτήσεις των χρηστών όσον αφορά την ποιότητα· ότι, συνεπώς, προκύπτει ανάγκη να αυξηθούν οι ποσοστώσεις όσο χρειάζεται για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των χρηστών·

ότι, εξάλλου, η προνομιακή εισαγωγή των προϊόντων αυτών δεν μπορεί να προκαλέσει ζημιές στις επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας που παράγουν άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα·

ότι οι αναστολές αυτές των δασμών ή οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις δεν αποτελούν μέτρο που μπορεί να

επηρεάσει δυσμενώς την πραγματοποίηση των στόχων που προβλέπονται από τη σύσταση αριθ. 1-64, αλλά ότι ασκούν ενεργητική επίδραση στη διατήρηση των υφιστάμενων ρευμάτων ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών·

ότι, συνεπώς, πρόκειται για ιδιαίτερες περιπτώσεις που υλάγονται στην εμπορική πολιτική και δικαιολογούν την εφαρμογή παρεκκλίσεων κατά την έννοια του άρθρου 3 της συστάσεως αριθ. 1-64·

ότι πρέπει να εξασφαλιστεί, κατά το άρθρο 71 παράγραφος 3 της συνθήκης, ότι οι παρασχεθείσες ποσοστώσεις θα χρησιμοποιηθούν μόνο για την κάλυψη των ιδίων αναγκών των βιομηχανιών της χώρας εισαγωγής και ότι θα εμποδιστεί η επανεξαγωγή προς άλλες χώρες της Κοινότητας των εισαγόμενων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην κατάσταση στην οποία βρίσκονταν κατά την εισαγωγή τους·

ότι έγιναν διαβουλεύσεις με τις κυβερνήσεις των κρατών μελών για το θέμα το δασμολογικών ποσοστώσεων που περιγράφονται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 1 της συστάσεως αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής στο βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για να αναστείλουν στα ενδεικνυόμενα επίπεδα τους δασμούς που εφαρμόζονται στα προϊόντα που περιγράφονται κατωτέρω, στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται σε σχέση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κράτη μέλη	Ποσόστωση (σε τόνους)	Δασμός (%)
α) ex 7213 50 10	Χονδρό σύρμα ειδικό για την κατασκευή ελατηρίων βαλβίδων, διαμέτρου μεταξύ 5,5 mm και 13 mm	Γερμανία	1 200	0
		Μπενελούξ Γαλλία	1 380 1 430	0 0
	Από σίδηρο ή καθαρούς χάλυβες, που περιέχουν κατά βάρος:			
	— έως 0,7 % άνθρακα			
	— μέχρι 0,25 % πυρίτιο			
	— μεταξύ 0,5 % και 0,9 % μαγγάνιο			
	— μέχρι 0,02 % θείο			
	— μέχρι 0,03 % φωσφόρο			
	— μέχρι 0,06 % χαλκό			

(¹) ΕΕ αριθ. 8 της 22. 1. 1964, σ. 99/64.

(²) ΕΕ αριθ. L 15 της 20. 1. 1988, σ. 13.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κράτη μέλη	Ποσοστωση (σε τόνους)	Δασμός (%)
6) ex 7227 90 80	Από άλλα χαλυδοκράματα, που περιέχουν κατά βάρος: — μεταξύ 0,6 % και 0,7 % άνθρακα — μεταξύ 0,15 % και 0,3 % πυρίτιο — μεταξύ 0,6 % και 0,9 % μαγγάνιο — έως 0,025 % θείο — έως 0,025 % φωσφόρο — μεταξύ 0,4 % και 0,6 % χρώμιο — μεταξύ 0,1 % και 0,25 % βανάδιο			
γ) ex 7227 90 80	Από άλλα χαλυδοκράματα, που περιέχουν κατά βάρος: — μεταξύ 0,5 % και 0,6 % άνθρακα — μεταξύ 1,2 % και 1,7 % πυρίτιο — μεταξύ 0,4 % και 0,8 % μαγγάνιο — έως 0,025 % θείο — έως 0,025 % φωσφόρο — μεταξύ 0,4 % και 0,6 % χρώμιο			

2. Οι χρησιμοποιήσιμες ποσότητες της δασμολογικής ποσοστωσης που έχουν εγκριθεί για τα παρακάτω προϊόντα για το πρώτο εξάμηνο του 1991, μπορούν να εισαχθούν με αναστολή των δασμών για το δεύτερο εξάμηνο του 1991.

3. Τα προϊόντα που αναφέρονται πιο πάνω πρέπει να ικανοποιούν επίσης τις ακόλουθες φυσικές προδιαγραφές:

α) Αφαίρεση του άνθρακα:

βάθος της αφαίρεσης του άνθρακα μετρούμενο εκτός των ελαττωμάτων:

- για το χονδρόσυρμα από εκλεκτό χάλυβα με άνθρακα ή/και χρωμοβανάδιο: 0,05 mm κατά μέγιστο,
- για το χονδρόσυρμα από χρωμοπυρίτιο: 0,07 mm κατά μέγιστο.

β) κατάσταση της επιφανείας:

μέγιστο βάθος των ελαττωμάτων (κοιλωμάτων, σχισμών, αναδιπλώσεων) μετρούμενο κάθετα στην επιφάνεια: 0,05 mm.

γ) μη μεταλλικά περιεχόμενα:

εξέταση που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό Afnor (παραπομπή A 04/106) του Ιουλίου 1972 και τον Stahl—Eisen—Blatt 1570/71.

μέγιστη τιμή κατηγορία 1, από την επιφάνεια έως τα 2/3 της ακτίνας.

μέγιστη τιμή κατηγορία 2, από τα 2/3 της ακτίνας έως τον πυρήνα.

Οι αναφερόμενες τιμές ισχύουν για κάθε περιεχόμενο.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη στα οποία έχουν χορηγηθεί ποσοτώσεις δυνάμει του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης μεριμνούν, σε συνεργασία με την Επιτροπή, για τη μη διακριτική κατανομή των δασμολογικών ποσοτώσεων μεταξύ των τρίτων χωρών.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις αναγκαίες διατάξεις για να αποκλειστεί η δυνατότητα επανεξαγωγής σε άλλα κράτη μέλη, στην κατάσταση στην οποία θρίσκονταν κατά τη στιγμή της εισαγωγής τους των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που έχουν εισαχθεί στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοτώσεων.

3. Ο έλεγχος της χρησιμοποίησης των προϊόντων για τον προβλεπόμενο ειδικό προορισμό τους πραγματοποιείται με εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουλίου 1991

περί παρεκκλίσεως από τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην περιφέρεια της Κοινότητας 151η παρέκκλιση)

(91/452/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 3,

τη σύσταση αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής της 15ης Ιανουαρίου 1964 προς τις κυβερνήσεις των κρατών μελών σχετικά με την αύξηση της προστασίας των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην περιφέρεια της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη σύσταση 88/27/ΕΚΑΧ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που παρουσιάζουν ιδιαίτερα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, απαραίτητα για την παραγωγή ορισμένων εμπορευμάτων, δεν κατασκευάζονται ή κατασκευάζονται σε ανεπαρκείς ποσότητες στην Κοινότητα· ότι επί έτη η ανεπάρκεια αυτή καλύφθηκε με τη χορήγηση δασμολογικών ποσοστώσεων μηδενικού δασμού· ότι οι παραγωγοί της Κοινότητας συνεχίζουν να μην είναι σε θέση να ανταποκριθούν στις σημερινές απαιτήσεις των χρηστών όσον αφορά την ποιότητα· ότι, συνεπώς, προκύπτει ανάγκη να αυξηθούν οι ποσοστώσεις όσο χρειάζεται για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός των χρηστών·

ότι, εξάλλου, η προνομιακή εισαγωγή των προϊόντων αυτών δεν μπορεί να προκαλέσει ζημιές στις επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα της Κοινότητας που παράγουν άμεσα ανταγωνιστικά προϊόντα·

ότι οι αναστολές αυτές των δασμών ή οι δασμολογικές αυτές ποσοστώσεις δεν αποτελούν μέτρο που μπορεί να

επηρεάσει δυσμενώς την πραγματοποίηση των στόχων που προβλέπονται από τη σύσταση αριθ. 1-64, αλλά ότι ασκούν ενεργητική επίδραση στη διατήρηση των υφιστάμενων ρευμάτων ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών και των τρίτων χωρών·

ότι, συνεπώς, πρόκειται για ιδιαίτερες περιπτώσεις που υπάγονται στην εμπορική πολιτική και δικαιολογούν την εφαρμογή παρεκκλίσεων κατά την έννοια του άρθρου 3 της συστάσεως αριθ. 1-64·

ότι πρέπει να εξασφαλιστεί, κατά το άρθρο 71 παράγραφος 3 της συνθήκης, ότι οι παρασχεθείσες ποσοστώσεις θα χρησιμοποιηθούν μόνο για την κάλυψη των ιδίων αναγκών των βιομηχανιών της χώρας εισαγωγής και ότι θα εμποδιστεί η επανεξαγωγή προς άλλες χώρες της Κοινότητας των εισαγόμενων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα στην κατάσταση στην οποία βρίσκονταν κατά την εισαγωγή τους·

ότι έγιναν διαβουλεύσεις με τις κυβερνήσεις των κρατών μελών για το θέμα το δασμολογικών ποσοστώσεων που περιγράφονται κατωτέρω,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το άρθρο 1 της συστάσεως αριθ. 1-64 της Ανώτατης Αρχής στο βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για να αναστείλουν στα ενδεικνύμενα επίπεδα τους δασμούς που εφαρμόζονται στα προϊόντα που περιγράφονται κατωτέρω, στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται σε σχέση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κράτη μέλη	Ποσόστωση (σε τόνους)	Δασμός (%)
ex 7225 10 91 ex 7226 10 30	Ελασματοποιημένα πλατυσμένα προϊόντα από πυριτιούχο χάλυβα λεγόμενο «μαγνητικό» τα οποία έχουν ελασματοποιηθεί εν ψυχρώ, με προσανατολισμένους κόκκους, πλάτους αντιστοίχως άνω των 500 mm και ίσου ή μεγαλύτερου των 600 mm πάχους κατώτερου ή ίσου των 0,23 mm και με ονομαστική απώλεια κατώτερη ή ίση του 0,8 W/kg λόγω μαγνητικής αναστροφής που υπολογίζεται με τη μέθοδο Epstein, με ρεύμα 50 συχνοτήτων και επαγωγή 1,7 τέσλα	Μπενελούξ	300	0

(1) ΕΕ αριθ. 8 της 22. 1. 1964, σ. 99/64.

(2) ΕΕ αριθ. L 15 της 20. 1. 1988, σ. 13.

2. Οι αχρησιμοποίητες ποσότητες της δασμολογικής ποσόστωσης που έχουν εγκριθεί για τα παρακάτω προϊόντα για το πρώτο εξάμηνο του 1991, μπορούν να εισαχθούν με αναστολή των δασμών για το δεύτερο εξάμηνο του 1991.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη στα οποία έχουν χορηγηθεί ποσοτώσεις δυνάμει του άρθρου 1 της παρούσας απόφασης μεριμνούν, σε συνεργασία με την Επιτροπή, για τη μη διακριτική κατανομή των δασμολογικών ποσοτώσεων μεταξύ των τρίτων χωρών.

2. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν όλες τις αναγκαίες διατάξεις για να αποκλειστεί η δυνατότητα επανεξαγωγής σε άλλα κράτη μέλη, στην κατάσταση στην οποία βρίσκονταν κατά τη στιγμή της εισαγωγής τους των προϊόντων σιδήρου και χάλυδα που έχουν εισαχθεί στα πλαίσια των δασμολογικών ποσοτώσεων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος